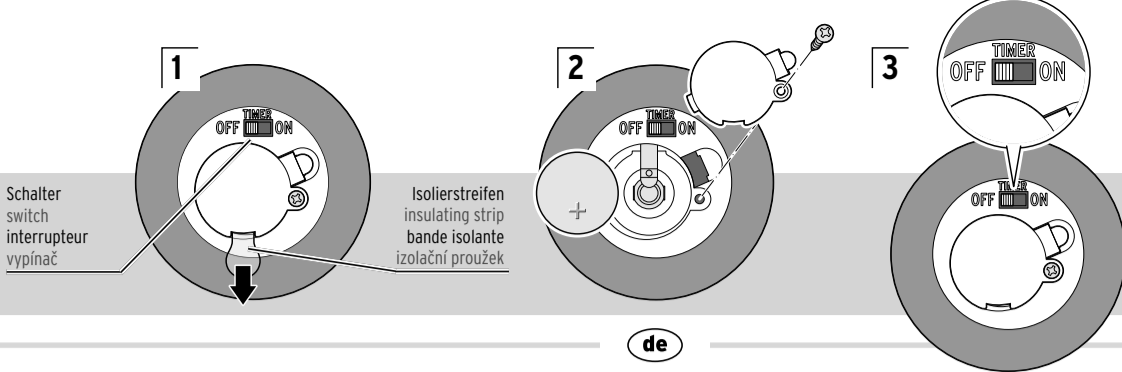


LED-Schneekugel LED snow globe Boule à neige à LED Sněhová koule s LED

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg - 139949AS65XXIV - 2024-05



Schalter
switch
interrupteur
vypínač

Isolierstreifen
insulating strip
bande isolante
izolační proužek



www.tchibo.de/anleitung
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody

de Produktinformation
en Product information
fr Fiche produit
cs Informace o výrobku

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz



Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Kein Kinderspielzeug! Benutzung nur unter Aufsicht Erwachsener.
- Halten Sie Kinder von verschluckbaren Kleinteilen und Verpackungsmaterial fern - es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

Der Artikel enthält Lithium-Batterien (Knopfzellen). Es besteht die Gefahr des Auslaufens, des Entweichens von Gas sowie von Explosion und Brand:

- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wenn eine Knopfzelle verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Halten Sie sowohl neue als auch verbrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn das Batteriefach nicht korrekt schließt, verwenden Sie den Artikel nicht weiter und halten Sie ihn von Kindern fern.
- Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Achtung! Lithium-Batterien können explodieren, wenn sie falsch eingesetzt werden. Achten Sie deshalb beim Einsetzen unbedingt auf die richtige Polarität (+/-). Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp (siehe „Technische Daten“).

Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

The product is only suitable for decoration in private homes and not for lighting whole rooms. The product is designed for indoor use. It is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

- Not a children's toy! Use only under adult supervision.
- Keep small swallowable parts and packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!

The product contains lithium batteries (coin batteries). There is a risk of leakage, gas emissions, explosion and fire:

- Swallowing batteries can be fatal. Swallowing a coin battery can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Keep both new and used batteries out of the reach of children. If the battery compartment does not close correctly, discontinue use of the product and keep it out of the reach of children.
- If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- Warning! Lithium batteries can explode if inserted incorrectly. When inserting the batteries, pay special attention to the correct positioning of the poles (+/-). Use only batteries of the same or of equivalent type (see the technical specifications).

- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerschlagen Sie Batterien nicht. Beschädigte Batterien nicht mit Wasser in Berührung bringen.
- Batterien dürfen nicht überladen werden. Bewahren Sie unbenutzte Batterien in der Originalverpackung auf. Bringen Sie ausgepackte (sowohl neue als auch ge- oder verbrauchte) Batterien nicht ungeordnet in Kontakt miteinander, halten Sie sie auch von Metallgegenständen fern.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme (Heizung, direktes Sonnenlicht). Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!

- Schützen Sie den Artikel vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonnenstrahlung und extremen Temperaturen.
- Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.

- Single-use batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited. Do not modify and/or deform/heat/dismantle single-use batteries. Do not allow damaged batteries to come into contact with water.
- Single-use batteries must not be overdischarged. Keep unused batteries in the original packaging. Do not bring unpacked batteries (both new and partially/fully used) into contact with each other when jumbled up and keep them away from metal objects.
- If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- Protect batteries from excessive heat (heaters, direct sunlight). Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a longer period of time. This will prevent damage caused by leakage.
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the batteries. Risk of overheating!

- Protect the product from dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not switch the product on while it is still in the packaging.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The built-in LEDs cannot and must not be replaced.

- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles. Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les piles. Les piles endommagées ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau.
- Les piles ne doivent pas être surdéchargées! Conservez les piles non utilisées dans leur emballage d'origine. Ne mettez pas les piles déballées (neuves, utilisées ou usagées) en contact les unes avec les autres de manière désordonnée, tenez-les également éloignées de tout objet métallique.
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.
- Protégez les piles de toute chaleur excessive (chauffage, exposition directe au soleil). Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usagées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps.
- Vous évitez ainsi les détériorations pouvant résulter d'un écoulement.
- Si besoin, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles. Risque de surchauffe!

- Protégez l'article de la poussière, de l'humidité, de l'ensoleillement direct et des températures extrêmes.
- N'allumez pas l'article dans son emballage.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyants agressifs ou abrasifs.
- Les LED sont montées de façon définitive dans l'article et ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat. Na bateriích neprovádějte žádné změny a/nebo je nedeformujte/nehazívejte/nerozkládejte. Nedovoďte, aby poškozené baterie přišly do styku s vodou.
- Baterie nesmí být příliš vybité. Nepoužité baterie skladujte v původním obalu. Rozbalené baterie (nové i použité) se nesmí dostat do vzájemného kontaktu, rovněž je uchovávejte mimo dosah kovových předmětů.
- Pokud by baterie vytékly, zabraňte kontaktu jejich obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie chraňte před nadměrným teplem (topení, přímé sluneční záření). Baterie z výrobku vyjměte, pokud jsou vybité nebo výrobek nebudete delší dobu používat. Zabráněte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytékly.
- Před vložením baterií do přístroje vyčistěte v případě potřeby kontakty baterií a přístroje. Hrozi nebezpečí přehřátí!

- Výrobek chraňte před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- Nezapínejte výrobek v obalu.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Vestavěné LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.

de

Batterie aktivieren/wechseln

Bei Anlieferung ist die Batterie bereits eingelegt.

Batterie aktivieren (1)

- Ziehen Sie den Isolierstreifen vorsichtig aus dem Batteriefach heraus. Öffnen Sie ggf. dazu das Batteriefach wie unter „Batterie wechseln“ beschrieben.

Batterie wechseln (2)

- Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf **OFF** steht.
- Lösen Sie die Schraube und nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
- Nehmen Sie die verbrauchte Batterie aus dem Batteriefach heraus.
- Legen Sie die neue Batterie mit dem Pluspol (+) nach oben wie abgebildet in das Batteriefach ein.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und drehen Sie die Schraube fest.

Ein-/ausschalten / Timerfunktion (3)

- Um den Artikel einzuschalten, schieben Sie den Schalter auf **ON**.
- Um den Artikel auszuschalten, schieben Sie den Schalter auf **OFF**.
- Um die Timerfunktion einzuschalten, schieben Sie den Schalter auf **TIMER**.

Timerfunktion: Die LEDs werden im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet: EIN: 6 Stunden - AUS: 18 Stunden - EIN: 6 Stunden usw.

Technische Daten

Modell:	688 709
Batterie:	1x CR2032/3 V (Li)
(nach UN 38.3 getestet)	Nennenergie: 0,63 Wh
Leuchtdauer (mit 1 Satz Batterien):	ca. 60 Stunden
Umgebungstemperatur:	-20 bis +40 °C

en

Activating/replacing the battery

The product comes with the battery already inserted.

Activating the battery (1)

- Carefully remove the insulating strip from the battery compartment. To do this, you may need to open the battery compartment as described in the section titled "Replacing the battery".

Replacing the battery (2)

- Ensure that the switch is set to **OFF**.
- Loosen the screw and remove the battery compartment lid.
- Take the flat battery out of the battery compartment.
- Insert the new battery into the battery compartment with the positive pole (+) facing upwards as shown.
- Place the lid back on the battery compartment and tighten the screw.

Turning on/off / timer function (3)

- Slide the switch to **ON** to turn the product on.
- Slide the switch to **OFF** to turn the product off.
- Slide the switch to **TIMER** to turn the timer function on.

Timer function: The LEDs are turned on and off as follows: ON: 6 hours - OFF: 18 hours - ON: 6 hours and so on.

fr

Activer/changer la pile

À la livraison, la pile est déjà installée.

Activer la pile (1)

- Retirez prudemment la bande isolante du compartiment à pile. Le cas échéant, ouvrez le compartiment à pile comme décrit au point «Changer la pile».

Changer la pile (2)

- Vérifiez que l'interrupteur est sur **OFF**.
- Desserrez la vis et retirez le couvercle du compartiment à pile.
- Retirez la pile usagée du compartiment à pile.
- Insérez la nouvelle pile dans le compartiment à pile, pôle positif (+) vers le haut, comme illustré.
- Remettez le couvercle du compartiment à pile en place et resserrez la vis.

Allumer/éteindre / fonction minuterie (3)

- Pour allumer l'article, poussez l'interrupteur sur **ON**.
- Pour éteindre l'article, mettez l'interrupteur sur **OFF**.
- Pour activer la fonction minuterie, mettez l'interrupteur sur **TIMER**.

Fonction minuterie: Les LED s'allument et s'éteignent à la cadence suivante: 6 heures ALLUMÉE, 18 heures ÉTEINTE, 6 heures ALLUMÉE, et ainsi de suite.

cs

Aktivace/výměna baterie

Baterie je při dodání již vložená.

Aktivace baterie (1)

- Opatrně vytáhněte z přihrádky na baterii izolační proužek. Příp. k tomu účelu otevřete přihrádku na baterii tak, jak je popsáno v kapitole „Výměna baterie“.

Výměna baterie (2)

- Ujistěte se, že se vypínač nachází v poloze **OFF**.
- Uvolněte šroub a sejměte kryt přihrádky na baterie.
- Vybitou baterii vyjměte z přihrádky na baterii.
- Vložte novou baterii do přihrádky kladným pólem (+) směrem nahoru, jak je znázorněno na obrázku.
- Nasaďte kryt přihrádky na baterie a utáhněte šroub.

Zapnutí/vypnutí/funkce časovače (3)

- K zapnutí výrobku posuňte vypínač do polohy **ON**.
- K vypnutí výrobku posuňte vypínač do polohy **OFF**.
- K zapnutí funkce časovače posuňte vypínač do polohy **TIMER**.

Funkce časovače: LED se rozsvěťují a zhasínají v následujícím rytmu: ZAPNUTO: 6 hodin - VYPNUTO: 18 hodin - ZAPNUTO: 6 hodin atd.

Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferten Batterien wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab. Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Technical specifications

Model:	688 709
Single-use battery:	1x CR2032/3 V (Li)
(tested as per UN 38.3)	Watt-hour rating: 0,63 Wh
Light duration (with 1 set of batteries):	approx. 60 hours
Ambient temperature:	-20 to +40 °C

Disposal

The product, its packaging and the supplied batteries have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Devices, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

Caractéristiques techniques

Modèle:	688 709
Pile:	1x CR2032/3 V (Li)
(test selon UN 38.3)	énergie nominale: 0,63 Wh
Durée d'éclairage (avec un jeu de piles):	env. 60 heures
Température ambiante:	de -20 à +40 °C

Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils, ainsi que les piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Les piles et batteries usagées doivent être remises aux centres de collecte de votre municipalité ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

Technické parametry

Model:	688 709
Baterie:	1x typ CR2032/3 V (Li)
(testováno podle UN 38.3)	jmenovitá energie: 0,63 Wh
Doba svícení (s jednou sadou baterií):	cca 60 hodin
Okolní teplota:	-20 až +40 °C

Likvidace

Výrobek, jeho obal a dodané baterie byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztrháte a zlikvidujete. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Před likvidací přelepte kontakty lithiových baterií/akumulátorů.

